

CZ - NÁVOD A INFORMACE K VÝROBKU

Výrobek: chňapka bavlna + magnet - palcová textilní ochranná rukavice z několika vrstev proti tepelným rizikům.

Typ: CK16643/153917 - CK16643A/153918 - CK16643A/153919

Výrobce: VELKOOBCHOD ORION, spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01 Litomyšl, Česká republika.

Materiál: dlaňová část – 100% bavlna/celulóza – barva stříbrná, vrchní materiál - 100% polyester, podšívka – 100% polypropylen, netkaná textilie – barva bílá.

Velikost: UNI (délka 25,5 cm, šířka 14 cm).

Návod k použití a bezpečnostní pokyny: důležité, uschovejte pro budoucí potřebu. Pečlivě prostudujte.

Návod k použití: ochranná rukavice, chňapka je určena pro soukromé použití, domácí použití v kuchyni, kde hrozí tepelná rizika spojená s vyjmutím, přidržením horkých předmětů, nádobí (kontaktní teplo, třída ochrany 2). Odolnost proti kontaktnímu teplu do 250 °C. Teplota 250 °C / max. 15 sekund. Ochrana proti mechanickým rizikům (odolnost proti dalšímu trhání, třída ochrany 2). Chrání pouze zakrytou část ruky. Velikost: UNI (25,5x14 cm). Chňapka NENÍ navržena pro ochranu proti omezení šíření plamene (nelze vystavovat přímému plamenu), konvenčnímu a sálavému teplu, malé rozstříky roztaveného kovu a velká množství roztaveného kovu. Nechrání proti mechanickým poraněním. Nepoužívejte chňapku, pokud je vlhká. Nepoužívat v blízkosti páry. Pro zavěšení je chňapka opatřena jak poutkem, tak magnetem.

Skladování: skladujte v čistém, suchém a větraném místě při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte slunečnímu záření a přímému sálavému teplu.

Údržba, čištění: chňapku očistěte v případě potřeby pouze navlhčenou houbičkou či hadříkem. Chňapka se nesmí prát, chemicky čistit, bělit, žehlit a sušit v sušičce na prádlo. Vlhkou chňapku nesušte přímo na tepelném zdroji.

Životnost: závisí na intenzitě používání, stupni opotřebení v dané oblasti použití, péči, skladování apod. Nepoužívejte poškozené a silně znečištěné chňapky, neposkytují požadovanou ochranu. Likvidujte společně s domácím odpadem dle platné místní legislativy.

Výrobek je dodáván bez příslušenství. Vyrobeno v Číně.

Ochranné rukavice, OOP kategorie II dle směrnice (EU) 2016/425, vyrobeno v souladu:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Ochranné rukavice – Obecné požadavky a zkušební metody.

ČSN EN 407:2021 ed.2 (EN 407:2020) Ochranné rukavice na ochranu rukou proti tepelným rizikům.

ČSN EN 388+A1:2019 (EN 388:2016+A1:2018) Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

EU Prohlášení o shodě je k dispozici na: www.oriondomacipotreby.cz

Notifikovaná osoba: přezkoušení typu provedl oznámený subjekt č.1023,

Institut pro testování a certifikaci, a.s., třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika.



EN 407:2020



X2XXXX

EN 388+A1



XX2XXX



LOT

05-2025



VELIKOST

UNI



SK - NÁVOD A INFORMÁCIE K VÝROBKU

Výrobok: chňapka bavlna + magnet - palcová textilná ochranná rukavica z niekoľkých vrstiev proti tepelným rizikám.

Typ: CK16643/153917 - CK16643A/153918 - CK16643A/153919

Výrobca: VELKOOBCHOD ORION, spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01 Litomyšl, Česká republika.

Materiál: dlaňová časť - 100% bavlna / celulóza - farba strieborná, vrchný materiál - 100% polyester, podšívka – 100% polypropylén, netkaná textília – farba biela.

Veľkosť: UNI (dĺžka 25,5 cm, šírka 14 cm).

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny: dôležité, uschovajte pre budúcu potrebu. Starostlivo preštudujte.

Návod na použitie: ochranná rukavica, chňapka je určená na súkromné použitie, domáce použitie v kuchyni, kde hrozia tepelné riziká spojené s vybratím, pridržaním horúcich predmetov, riadu (kontaktné teplo, trieda ochrany 2). Odolnosť proti kontaktnému teplu do 250 °C. Teplota 250 °C / max. 15 sekúnd. Ochrana proti mechanickým rizikám (odolnosť proti ďalšiemu trhaniu, trieda ochrany 2). Chráni iba zakrytú časť ruky. Veľkosť: UNI (25,5x14 cm). Chňapka NIE JE navrhnutá na ochranu proti obmedzeniu šírenia plameňa (nie je možné vystavovať priamemu plameňu), konvenčnému a sálavému teplu, malé rozstreky roztaveného kovu a veľké množstvo roztaveného kovu. Nechráni proti mechanickým poraneniam. Nepoužívajte chňapku, pokiaľ je vlhká. Nepoužívať v blízkosti pary. Na zavesenie je chňapka vybavená ako pútkom, tak magnetom.

Skladovanie: skladujte v čistom, suchom a vetranom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nevystavujte slnečnému žiareniu a priamemu sálavému teplu.

Údržba, čistenie: chňapku očistite v prípade potreby iba navlhčenou hubkou či handričkou. Chňapka sa nesmie prať, chemicky čistiť, bieliť, žehliť a sušiť v sušičke na bielizeň. Vlhkú chňapku nesaďte priamo na tepelnom zdroji.

Životnosť: závisí na intenzite používania, stupni opotrebenia v danej oblasti použitia, starostlivosti, skladovania a pod. Nepoužívajte poškodené a silne znečistené chňapky, neposkytujú požadovanú ochranu. Likvidujte spoločne s domácim odpadom podľa platnej miestnej legislatívy.

Výrobok je dodávaný bez príslušenstva. Vyrobené v Číne.

Ochranné rukavice, OOP kategórie II podľa smernice (EÚ) 2016/425, vyrobené v súlade:

Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

Ochranné rukavice na ochranu rúk proti tepelným rizikám.

Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám.

EU Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na: www.oriondomacepotreby.sk

Notifikovaná osoba: preskúšanie typu vykonal notifikovaný orgán č.1023,

Inštitút pre testovanie a certifikáciu, a. s., trieda Tomáša Baťu 299, Lúky, 763 02 Zlín, Česká republika.



EN 407:2020



X2XXXX

EN 388+A1



XX2XXX



LOT

05-2025



VEĽKOSŤ

UNI



PL - INSTRUKCJE I INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt: rękawica kuchenna bawełniana + magnes - tekstylna rękawica ochronna na kciuk, wykonana z kilku warstw, zapewniająca ochronę przed zagrożeniami cieplnymi.

Typ: CK16643/153917 - CK16643A/153918 - CK16643A/153919

Producent: VELKOOBCHOD ORION, spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01 Litomyšl, Česká republika.

Materiał: część dłoniowa – 100% bawełna/celuloza – kolor srebrny, materiał wierzchni – 100% poliestr, podszewka – 100% polipropylen, włóknina – kolor biały.

Rozmiar: uniwersalny (długość 25,5 cm, szerokość 14 cm).

Instrukcja użytkowania i zasady bezpieczeństwa: Ważne! Zachowaj na przyszłość. Przeczytaj uważnie.

Zastosowanie: rękawica ochronna (rękawica kuchenna) jest przeznaczona do użytku domowego w kuchni, gdzie występują zagrożenia cieplne związane z chwytaniem lub wyjmowaniem gorących naczyń i przedmiotów (ciepło kontaktowe, klasa ochrony 2). Odporność na ciepło kontaktowe: do 250 °C. Maksymalny czas kontaktu przy 250 °C: 15 sekund. Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi (odporność na dalsze rozdarcia,). Chroni tylko zakrytą część dłoni. Rozmiar: uniwersalny (25,5x14 cm). Rękawica NIE jest przeznaczona do ochrony przed rozprzestrzenianiem się płomienia (nie wolno wystawiać na działanie otwartego ognia). Nie chroni przed konwekcyjnym i promieniującym ciepłem, rozpryskami stopionego metalu ani większymi ilościami roztopionego metalu. Nie zapewnia ochrony przed urazami mechanicznymi. Nie używać, gdy rękawica jest mokra. Nie stosować w pobliżu pary wodnej. Wyposażona w pętelkę i magnes do zawieszenia.

Przechowywanie: przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze pokojowej. Unikać bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

Czyszczenie i konserwacja: czyścić wilgotną gąbką lub ściereczką. Nie prać, nie czyścić chemicznie, nie wybielać, nie prasować, nie suszyć w suszarce. Mokrej rękawicy nie suszyć bezpośrednio na źródle ciepła.

Trwałość: zależy od intensywności użytkowania, stopnia zużycia, pielęgnacji i warunków przechowywania. Nie używać uszkodzonych lub silnie zabrudzonych rękawic – nie zapewniają odpowiedniej ochrony. Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Produkt dostarczany bez dodatkowych akcesoriów. Wyprodukowano w Chinach.

Ochronne rękawice kategorii II zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/425, wyprodukowane zgodnie z normami:

Ogólne wymagania i metody badań dla rękawic ochronnych

Ochrona rąk przed zagrożeniami cieplnymi

Ochrona rąk przed zagrożeniami mechanicznymi

Deklaracja zgodności UE dostępna na stronie: www.oriondomacipotreby.cz

Jednostka notyfikowana: Przegląd typu przeprowadził notyfikowany organ nr 1023,
Instytut Badań i Certyfikacji a.s., Třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czechy.



EN 407:2020



X2XXXX

EN 388+A1



XX2XXX



LOT

05-2025



ROZMIAR

UNI



EN - INSTRUCTIONS AND PRODUCT INFORMATION

Product: cotton oven glove + magnet - a finger-type textile protective glove made of multiple layers to protect against heat hazards.

Type: CK16643/153917 - CK16643A/153918 - CK16643A/153919

Manufacturer: VELKOOBCHOD ORION, spol. s r.o., Nedošín 132, 570 01 Litomyšl, Czech Republic.

Material: palm part: 100% cotton/cellulose – silver color, outer material: 100% polyester, lining: 100% polypropylene, nonwoven fabric – white color.

Size: UNI (length 25.5 cm, width 14 cm).

Instructions for use and safety guidelines: important, keep for future reference. Please read carefully.

Instructions for use:

the protective glove (oven mitt) is intended for private use, for home use in the kitchen where there are heat hazards related to handling or holding hot items, cookware (contact heat, protection class 2). Heat resistance to contact heat up to 250 °C. Temperature 250 °C / max. 15 seconds. Protection against mechanical risks (resistance to further tearing, protection class 2). It only protects the covered part of the hand. Size: UNI (25.5x14 cm). The oven glove is NOT designed for protection against flame spread (do not expose to direct flame), conventional and radiant heat, small splashes of molten metal, or large quantities of molten metal. It does not protect against mechanical injuries. Do not use the glove if it is wet, and do not use it near steam. The glove is equipped with both a loop and a magnet for hanging.

Storage: store in a clean, dry, ventilated place at normal room temperature. Do not expose to sunlight or direct radiant heat.

Maintenance, cleaning: clean the mitt if necessary using a damp sponge or cloth only. Do not wash, chemically clean, bleach, iron, or dry in a tumble dryer. Do not dry a wet glove directly on a heat source.

Lifetime: depends on usage intensity, wear in the area of use, care, storage, etc. Do not use damaged or heavily soiled gloves, as they do not provide the required protection. Dispose of in accordance with local waste disposal regulations.

The product is supplied without accessories. Made in China.

Protective gloves, PPE category II according to directive (EU) 2016/425, made in accordance with:

ČSN EN ISO 21420:2021 (EN ISO 21420:2020) Protective gloves – General requirements and test methods.

ČSN EN 407:2021 ed.2 (EN 407:2020) Protective gloves for hand protection against heat risks.

ČSN EN 388+A1:2019 (EN 388:2016+A1:2018) Protective gloves against mechanical risks.

EU Declaration of Conformity is available at: www.oriondomacipotreby.cz

Notified Body: Type examination was carried out by the notified body no. 1023,

Institute for Testing and Certification, Inc., Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic.



EN 407:2020



X2XXXX

EN 388+A1



XX2XXX



LOT

05-2025



SIZE

UNI

